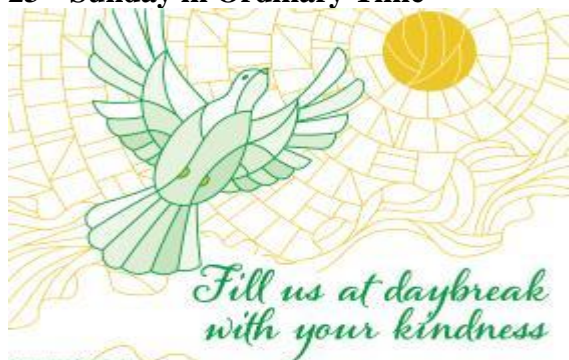


September 4, 2022  
23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time



#### LIMITS

Today's readings continue the theme of humility explored last Sunday. All three readings today encourage us to admit that we have limits, and God has none. The poignant poetry of Wisdom resonates with all of us who have ever struggled for peace in situations we cannot control: "For the corruptible body burdens the soul and the earthen shelter weighs down the mind that has many concerns." Saint Paul recognizes his own limitations, both physically (he is in prison) and spiritually: he cannot compel his friend to obey his wishes; he can only propose his request and respect Philemon's free will. In the Gospel, Jesus reminds us that God alone can complete the good we wish to do in the world. While we thank God for the gifts we receive—and the families we love—we acknowledge that they are temporary, and humbly cling to God. Copyright © J. S. Paluch Co.

#### MASSES FOR THE WEEK - MISAS DE LA SEMANA

##### Saturday

4:30pm: Alcides de Melo+, Bernardino Matos+

6:30pm/Spanish: Ana Maria Vera Reyes+

##### Sunday

8:00am: Alicia Andes+, Antonio Medeiros+

10:00am: Tony Mello+, Bill Griffin+

11:30am/Santiago Cervantes+

9:00am/(M): All Souls+

9:00am/(T): Agustina Fuentes de Garcia+

9:00am/(W): All Souls+

9:00am/(Thurs): Bill Hamrol+, Nona Dagostino+

9:00am/(F): Isaiah Rosas+

#### Hospitality Sunday

**Our hospitality creates a friendly atmosphere where parishioners can socialize while having something to eat or drink. Join us on the 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Sunday of each month, after Mass out on the plaza. Thank you. -Father Miguel**

#### TODAY'S READINGS

**First Reading** — Who can ever know God's counsel unless God gives wisdom and sends the Holy Spirit from on high? (Wisdom 9:13-18b).

**Psalms** — In every age, O Lord, you have been our refuge (Psalm 90).

**Second Reading** — Paul asks Philemon to accept back his slave Onesimus, not as a slave but as a brother (Philemon 9-10, 12-17).

**Gospel** — To be a disciple of Jesus one must carry one's own cross and renounce all possessions (Luke 14:25-33).

#### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Cor 5:1-8; Ps 5:5-7, 12; Lk 6:6-11, or, for Labor Day, any readings from the Mass "For the Blessings of Human Labor," nos. 907-911

Tuesday: 1 Cor 6:1-11; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 6:12-19

Wednesday: 1 Cor 7:25-31; Ps 45:11-12, 14-17; Lk 6:20-26

Thursday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Ps 13:6; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]

Friday: 1 Cor 9:16-19, 22b-27; Ps 84:3-6, 12; Lk 6:39-42

Saturday: 1 Cor 10:14-22; Ps 116:12-13, 17-18; Lk 6:43-49

Sunday: Ex 32:7-11, 13-14; Ps 51:3-4, 12-13, 17, 19; 1 Tm 1:12-17; Lk 15:1-32 [1-10]

Next weekend, part of our collection—the Diocesan Collection for Priests Retirement. This is an opportunity for parishioners to thank our faithful and dedicated priests for their long and loving service to the Diocese. Please consider making a donation.

#### Volunteers We Need YOU!

#### EXTRAORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

Eucharistic Ministers assist the Presider in the distribution of communion at Mass or other special events. Ministers must be a Catholic in good standing, registered in the parish.

#### LECTORS

Lector proclaim God's Word to the assembled faith community. Two lectors are scheduled to read at each weekend Mass. Training is available to properly proclaim God's word.

#### GREETERS/USHERS

This Ministry is a vital service during the Mass. Welcome parishioners as they enter the church, helping people find seat, collecting of offertory or in guiding the Communion procession. Please contact parish office, 209-745-1389.

# Save these Dates!!!!!!

## **Grandmas Guild and our Parish Youth Group**

invite the children of the parish to attend our fall and winter events for 2022!

**Pet Blessing-Saturday, October 1<sup>st</sup>** from 10am-12 Noon on the Plaza. Bring your pets for a blessing and receive a certificate! All animals must be on a leash or in a carrier. Donations accepted.

**Saints Alive! October-date to be determined**-sometime near Oct 31. Meet our Saints in costume and hear their story. Saint Bingo, crafts and candy!

**Feast of St. Nicholas Saturday and Sunday December 3 & 4** during each mass. Hear the story of St. Nick as told by the man himself! Children will leave their shoes in the vestibule before mass and will find sweet surprises in their shoe!

**Christmas Eve Mini Play-Saturday, December 24** at the early mass-Children will be invited as they come to mass to participate in the impromptu Nativity Play. Angels, shepherds, Animals, wisemen, and a star! Props will be provided.

**Donations** of time, money and candy are needed! We desperately need **Volunteers** to help at the Saints Alive to be Saints and helpers. We have costumes, but you are welcome to use your own. Look for more information coming. If you would like to participate or help, please contact Grandmas Guild members, Rhonda Smith 209-471-2631, Barbara Salcedo 209-406-8647, Anita Radosevich 209-663-3691

**4 de septiembre de 2022**

**Vigésimo Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**



## **LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — ¿Quién puede saber los caminos de Dios a menos que Dios le dé sabiduría y le envíe el Espíritu Santo de lo alto? (Sabiduría 9:13-18b)

**Salmo** — Señor, tú has sido nuestro refugio de generación en generación (Psalm 90 [89]).

**Segunda lectura** — Pablo pide a Filemón que acepte a su esclavo Onésimo como hermano (Filemón 9-10, 12-17).

**Evangelio** — Para ser discípulo de Jesús uno debe cargar con su cruz (Lucas 14:25-33).

## **LOS LÍMITES**

Las lecturas de hoy continúan con el tema de la humildad que se exploró el domingo pasado. Las tres lecturas de hoy nos animan a admitir que tenemos límites, y que Dios no tiene ninguno. La conmovedora poesía del libro de la Sabiduría resuena en todos los que alguna vez luchamos por la paz en situaciones que no podemos controlar: “porque un cuerpo corruptible hace pesada el alma y el barro de que estamos hechos entorpece el entendimiento”. San Pablo reconoce sus propias limitaciones, tanto física (está en prisión) y espiritualmente: él no puede obligar a su amigo a obedecer sus deseos; él solamente puede proponer su petición y respetar el libre albedrío de Filemón. En el Evangelio, Jesús nos recuerda que sólo Dios puede completar el bien que deseamos hacer en el mundo. Mientras agradecemos a Dios por los dones que recibimos, y las familias que amamos, reconozcamos que son temporales y que humildemente nos mantengamos cerca de Dios.



Copyright © J. S. Paluch Co.

## **LECTURAS DE LA SEMANA**

Lunes: 1 Cor 5:1-8; Sal 5:5-7, 12; Lc 6:6-11, o las lecturas de la Misa “Por la santificación del trabajo”  
Martes: 1 Cor 6:1-11; Sal 149:1b-6a, 9b; Lc 6:12-19  
Miércoles: 1 Cor 7:25-31; Sal 45 (44):11-12, 14-17; Lc 6:20-26  
Jueves: Miq 5:1-4a o Rom 8:28-30; Sal 13 (12):6; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]  
Viernes: 1 Cor 9:16-19, 22b-27; Sal 84 (83):3-6, 12; Lc 6:39-42  
Sábado: 1 Cor 10:14-22; Sal 116 (115):12-13, 17-18; Lc 6:43-49  
Domingo: Ex 32:7-11, 13-14; Sal 51 (50):3-4, 12-13, 17, 19; 1 Tim 1:12-17; Lc 15:1-32 [1-10]

## **Pregunta de reflexión:**

¿Cómo podemos hacer nuestras vidas más religiosas?

El próximo fin de semana habrá una colecta para el Fondo de Jubilación de Sacerdotes Diocesanos. Es una oportunidad para que los feligreses puedan agradecerle a nuestros sacerdotes fieles y dedicados, por su largo y entregado servicio a la Diócesis. Por favor consideren hacer una donación.

